

Tzeltal de Oxchuc: Bible for 3 Juan
Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



3 Juan

¹ SPATJIBAL OT'ANIL.¹Jo'on te ancianoone, ya jpatbat awot'an ja'at jkermano Gayo te k'uxat ta jkot'an ta smeलेले.

²Jkermano te k'uxat ta jkot'ane, ya jk'opon Dios ta atojol swenta yu'un ya s-esmaj spisil te beluk ya apase sok te manchuk ya stsajk'at ta chamele, jich te bit'il lek ay te ach'ulele. ³Melel binub nax jkot'an te k'alal la xcholbonik te jkermanotaktik te bit'il k'axel ay ta awot'an te smeलेलil k'ope, sok te junax awot'an yakat ta spasel te beluk smeलेलile.

⁴Mayuk yan te beluk ya sbujts'naj jkot'an yu'une, janax te k'alal ya jkaiy stojol te jun yot'anik ta spasel te beluk ya yal te smeलेलil k'op te mach'atik jkal-jnich'nabe. LEK SK'OPLAL TE GAYO YU'UN TE BIT'IL YA YAIY K'UXTAYWANEJ. ⁵Jkermano te k'uxat ta jkot'ane, lek te bit'il jun awot'an yakat ta at'el ta stojol te jkermanotaktike sok te mach'atik ma ana'bey sbae, ⁶ja yak'oj sbaik ta testigo k'op yu'un te xk'uxul awot'an ta stojol te ch'uunjeletike. Ja lek te bit'il ya akoltey yu'un te sbeibik te bit'il ay ta swentaik spasel te yat'el te Diose, ⁷melel ja yakalik ta beel ta swenta te Jesucristoe, sok mayuk beluk la sk'anbeyik te mach'atik ma ba ch'uunjeletike. ⁸Jich yu'un te jo'otike ja me ya sk'an te ya jkolteytike, jich me ya jkolteytik ta at'el ta xcholel te smeलेलil k'ope. KONTRONWAN TE DIÓTREFESE. ⁹Te jo'one la jts'ibubatik jun ta atojolik ja'ex te ch'uunjelexe, jauk me to te Diótfefese te ja ya smulan te ya yich' ich'el ta muk'e, ma ba la yich'bon ta muk' te jkat'ele. ¹⁰Jich yu'un te k'alal ya xba jkilexe, ya me xba jkalbey tulan te beluk amen yak ta spasele, melel yak ta sbol k'optebelotik. Sok ma tik'uk nax ya yaiy a, janix jich ma sk'an yik' te jkermanotaktike. Sok teme ay ch'uunjeletik te ya sk'an yik'ik ochel ta snaik te jkermanotaktike ya xkomotik ta ora yu'un te Diótfefese sok ya xtenotik lok'el ta xch'uunel te Diose. ¹¹Jkermano te k'uxat ta jkot'ane, ma me ak'ain spasel te beluk ma lekuke. Te mach'a ya spas te beluk lek ta pasele ja me yu'un te Diose. Yan te mach'a ya spas te beluk ma lekuke ma ba yiloj te Diose. LEK SK'OPLAL TE DEMETRIOE. ¹²Yan te Demetrio, lek sk'oplal yu'un spisil te ants-winetike sok jich ya yal uuk te smeलेलil k'ope. Te jo'otike testigootik yu'un, sok ya ana'ik te smeलेलil te beluk ya jkale. SLAJIBAL AYEJ. ¹³Te jo'one ay to bayal te beluk ya jk'an jts'ibubatik, jauk me to ma jk'an ya jts'ibubatik ta jun sok tinta. ¹⁴Jauk me to ya jk'an xba jkilex sok ya jk'an jk'oponex. ¹⁵Te lamal k'in al ayuk ta atojolik. Te jkermanotaktike ya me yak'beyex spatjibal awot'anik. Patbeya aba awot'anik ta tulutul.